



FR

Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil et éviter tout danger dû à une mauvaise utilisation.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basses Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...). Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.
- Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

MISE EN GARDE : Les parties tenues à la main doivent être débranchées avant le nettoyage sous l'eau. Convient pour utilisation dans la baignoire et sous la douche. Convient pour le nettoyage sous un robinet d'eau.

0849 : L'appareil doit être exclusivement utilisé avec le bloc d'alimentation fourni 0849.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes, y compris les enfants, dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si :
 - votre appareil est tombé,
 - s'il ne fonctionne pas normalement.
 - L'appareil doit être débranché
 - avant le nettoyage et l'entretien,
 - en cas d'anomalie de fonctionnement,
 - dès que vous avez terminé de l'utiliser,
 - Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
 - Ne pas débrancher en tirant le cordon, mais en tirant par la prise.
 - Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
 - Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
 - Ne pas utiliser pur température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE
 Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé au-delà de fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas de violation à cet égard.

MISE EN GARDE: avant toute utilisation, vérifiez à bien recharger votre appareil. Cet appareil ne fonctionne pas sur secteur.

PARTICIPATION À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
 Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Recyclage des batteries.
 Pour le retrait des accus NiMH, déchargez complètement les accus avant démontage. Ouvrir les boîtiers de l'appareil avec un outil, couper les connexions, recycler les accus de façon sûre.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site internet www.rowenta.com

EN
 Read the instructions before use to avoid any danger due to misuse.

SAFETY INSTRUCTIONS

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

WARNING: The parts held in the hand must not be unplugged before being cleaned with water. Suitable for a use in the bath-

tub or under the shower. May be cleaned under running water.

0849: The appliance must only be used with the power pack supplied 0849.

This NiMH Akkus müssen vor dem Herausnehmen völlig geladert werden. Machen Sie das Gerät mit einem Werkzeug auf, durchtrennen Sie die Verbindungen und entsorgen Sie die Akkus auf sichere Weise.

Richtiger Umgang mit Batterien (Akkus) : Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen.Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

NL
 Lees de instructies voordat u het apparaat gaat gebruiken en vermijd gevaarlijke situaties als gevolg van een verkeerd gebruik.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- Controleer of de spanning van uw elektriciteitsnettablet overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aan-sluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.
- De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of te genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- e onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

WAARSCHUWING: U dient de stroomvoorziening van de in de hand gehouden delen af te sluiten voordat u deze onder de kraan reinigt. Geschikt om in bad onder de douche te gebruiken. Geschikt voor reiniging onder de stromende kraan.

0849 : Dit apparaat dient alleen gebruikt te worden met de geleverde adapter 0849.

Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij zijn tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicedienst indien:
 -het apparaat gevaarlijk is -het niet meer normaal werkt.
 -De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden: -voór het reinigen en de installatie van het apparaat, -bij storingen tijdens het gebruik.
 -zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
 -Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
 -De stekker niet uit het stopcontact halen door de draad te trekken, maar alleen via de stekker.
 -Geen verlengsnoer gebruiken.
 -Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
 -Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven n 35 °C.

GARANTIE
 Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

INGEBRUIKMAAK: zorg dat u voor ieder gebruik het apparaat goed opgeladen heeft. Dit apparaat werkt niet op het lichtnet.

WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!
 Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kan worden.

DEZE VORSCHRIFTEN KUNT U NALEZEN OP ONZE WEBSITE WWW.ROWENTA.COM

IT
 Leggete le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per evitare pericoli dovuti a un utilizzo sbagliato.

CONSIGLI DI SICUREZZA

- Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).
- Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.
- L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

INBETRIENNAEME: verschem Sie sich, daß es vor Gebrauch komplett aufgeladen ist. Das Gerät arbeitet nicht mit Netzanschluß.

TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!
 Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwendbare oder recycelbare Materialien. Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Recycling der Batterien.
 Die NiMH Akkus müssen vor dem Herausnehmen völlig geladert werden. Machen Sie das Gerät mit einem Werkzeug auf, durchtrennen Sie die Verbindungen und entsorgen Sie die Akkus auf sichere Weise.

Richtiger Umgang mit Batterien (Akkus) : Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen.Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

NL
 Lees de instructies voordat u het apparaat gaat gebruiken en vermijd gevaarlijke situaties als gevolg van een verkeerd gebruik.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- Controleer of de spanning van uw elektriciteitsnettablet overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aan-sluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.
- De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of te genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- e onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

WAARSCHUWING: U dient de stroomvoorziening van de in de hand gehouden delen af te sluiten voordat u deze onder de kraan reinigt. Geschikt om in bad onder de douche te gebruiken. Geschikt voor reiniging onder de stromende kraan.

0849 : Dit apparaat dient alleen gebruikt te worden met de geleverde adapter 0849.

Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij zijn tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicedienst indien:
 -het apparaat gevaarlijk is -het niet meer normaal werkt.
 -De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden: -voór het reinigen en de installatie van het apparaat, -bij storingen tijdens het gebruik.
 -zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
 -Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
 -De stekker niet uit het stopcontact halen door de draad te trekken, maar alleen via de stekker.
 -Geen verlengsnoer gebruiken.
 -Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
 -Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven n 35 °C.

GARANTIE
 Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

INGEBRUIKMAAK: zorg dat u voor ieder gebruik het apparaat goed opgeladen heeft. Dit apparaat werkt niet op het lichtnet.

WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!
 Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kan worden.

DEZE VORSCHRIFTEN KUNT U NALEZEN OP ONZE WEBSITE WWW.ROWENTA.COM

IT
 Leggete le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per evitare pericoli dovuti a un utilizzo sbagliato.

CONSIGLI DI SICUREZZA

- Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).
- Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.
- L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

INBETRIENNAEME: verschem Sie sich, daß es vor Gebrauch komplett aufgeladen ist. Das Gerät arbeitet nicht mit Netzanschluß.

Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.

AVVERTENZA: le parti tenute con la mano devono essere staccate dalla corrente prima della pulizia sotto l'acqua. Adatto per l'utilizzo in vasca da bagno o sotto la doccia. Adatto per la pulizia sotto un rubinetto d'acqua.

0849: L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con il blocco di alimentazione di dotazione 0849.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, almeno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalie di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.

- Non utilizzare se il cavo è danneggiato.
- Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.
- Non usare prolunghe elettriche.
- Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
- Non usare con temperatura inferiori a 0 °C e superiori a 35 °C.
- Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se: -l'apparecchio è caduto, -se non funziona normalmente.

GARANZIA
 Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali.

MESSA IN FUNZIONE: Prima di ogni utilizzo, ricordatevi di ricaricare bene l'apparecchio. Questo apparecchio non funziona con alimentazione di rete.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!
 L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.

INGEBRUIKMAAK: zorg dat u voor ieder gebruik het apparaat goed opgeladen heeft. Dit apparaat werkt niet op het lichtnet.

WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!
 Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kan worden.

DEZE VORSCHRIFTEN KUNT U NALEZEN OP ONZE WEBSITE WWW.ROWENTA.COM

IT
 Leggete le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per evitare pericoli dovuti a un utilizzo sbagliato.

CONSIGLI DI SICUREZZA

- Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità Electromagnetica, Ambiente...).
- Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponde con la de suo aparato. Qualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.
- La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.

AVVERTÊNCIA: As partes seguradas com as mãos devem ser desligadas da corrente antes da limpeza com água. Adequado para utilização na banheira ou no duche. Pode ser lavado com água da torneira.

0849: O aparelho deve ser exclusivamente utilizado com o bloco de alimentação fornecido 0849.

Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. A limpeza e a manutenção do aparelho não pode ser realizada por crianças sem vigilância.

Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, Serviço de Assistência Técnica ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.

ADVERTENCIA: As partes seguradas com as mãos devem ser desligadas da corrente antes da limpeza com água. Adequado para utilização na banheira ou no duche. Pode ser lavado com água da torneira.

0849: O aparelho deve ser exclusivamente utilizado com o bloco de alimentação fornecido 0849.

Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

O aparelho deve ser desligado: antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.

- Não utilizar se o cabo se encontrar de alguma forma danificado.
- Não desligar puxando pelo cabo, mas sim retirando a ficha da tomada.
- Não utilizar uma extensão eléctrica.
- Não limpar com produtos abrasivos ou corrosivos.
- Não utilizar a temperatura inferiores a 0 °C nem superiores a 35 °C.
- Não utilizar o aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado Rowenta se: o aparelho tiver caído ou não estiver a funcionar correctamente.

GARANTÍA
 O seu aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica. Não pode ser utilizado para fins profissionais. A utilização torna-se nula e inválida no caso de um uso incorreto.

UTILIZACIÓN: antes de cualquier utilización, certifique-se de o seu aparelho se encontra carregado. Este aparelho não funciona ligado à corrente.

PROTECCIÓN DO MEIO AMBIENTE EM PRIMEIRO LUGAR!
 O seu aparato contém materiais que poden ser recuperados ou reciclados.

INGEBRUIKMAAK: zorg dat u voor ieder gebruik het apparaat goed opgeladen heeft. Dit apparaat werkt niet op het lichtnet.

WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!
 Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kan worden.

DEZE VORSCHRIFTEN KUNT U NALEZEN OP ONZE WEBSITE WWW.ROWENTA.COM

IT
 Leggete le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per evitare pericoli dovuti a un utilizzo sbagliato.

CONSIGLI DI SICUREZZA

- Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).
- Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.
- L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

O aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.

No lo utilice si el cable está dañado. No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo. No lo sujete con las manos húmedas. No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe. No utilice ningún alargador eléctrico. No lo utilice con productos abrasivos o corrosivos. No lo utilice con una temperatura inferior a 0 °C ni superior a 35 °C. No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si: su aparato ha caído al suelo -o si no funciona normalmente

GARANTÍA
 Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de un uso incorrecto.

FUNCIONAMIENTO: Antes de cualquier uso, procure recargar el aparato. Este aparato no funciona con corriente.

COLABOREMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!
 Su aparato contiene un gran número de materiales valorizables o reciclables.

INGEBRUIKMAAK: zorg dat u voor ieder gebruik het apparaat goed opgeladen heeft. Dit apparaat werkt niet op het lichtnet.

WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!
 Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kan worden.

DEZE VORSCHRIFTEN KUNT U NALEZEN OP ONZE WEBSITE WWW.ROWENTA.COM

IT
 Leggete le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per evitare pericoli dovuti a un utilizzo sbiato.

CONSIGLI DI SICUREZZA

- Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità Electromagnetica, Medio Ambiente...).
- Verifique se a tensão da sua instalação eléctrica é compatível com a do seu aparelho. Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis que não estão cobertos pela garantia.
- A instalação do aparelho bem como a sua utilização devem, no entanto, estar em conformidade com as normas em vigor no seu país.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, desde que tendo sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. A limpeza e a manutenção do aparelho não pode ser realizada por crianças sem vigilância.

Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, Serviço de Assistência Técnica ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.

ADVERTENCIA: As partes seguradas com as mãos devem ser desligadas da corrente antes da limpeza com água. Adequado para utilização na banheira ou no duche. Pode ser lavado com água da torneira.

0849: O aparelho deve ser exclusivamente utilizado com o bloco de alimentação fornecido 0849.

Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

O aparelho deve ser desligado: antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.

AVVERTENCIA: As partes seguradas com as mãos devem ser desligadas da corrente antes da limpeza com água. Adequado para utilização na banheira ou no duche. Pode ser lavado com água da torneira.

0849: O aparelho deve ser exclusivamente utilizado com o bloco de alimentação fornecido 0849.

Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

O aparelho deve ser desligado: antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.

AVVERTENCIA: As partes seguradas com as mãos devem ser desligadas da corrente antes da limpeza com água. Adequado para utilização na banheira ou no duche. Pode ser lavado com água da torneira.

0849: O aparelho deve ser exclusivamente utilizado com o bloco de alimentação fornecido 0849.

Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

O aparelho deve ser desligado: antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.

AVVERTENCIA: As partes seguradas com as mãos devem ser desligadas da corrente antes da limpeza com água. Adequado para utilização na banheira ou no duche. Pode ser lavado com água da torneira.

0849: O aparelho deve ser exclusivamente utilizado com o bloco de alimentação fornecido 0849.

Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

O aparelho deve ser desligado: antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.

AVVERTENCIA: As partes seguradas com as mãos devem ser desligadas da corrente antes da limpeza com água. Adequado para utilização na banheira ou no duche. Pode ser lavado com água da torneira.

0849: O aparelho deve ser exclusivamente utilizado com o bloco de alimentação fornecido 0849.

Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

O aparelho deve ser desligado: antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.

AVVERTENCIA: As partes seguradas com as mãos devem ser desligadas da corrente antes da limpeza com água. Adequado para utilização na banheira ou no duche. Pode ser lavado com água da torneira.

0849: O aparelho deve ser exclusivamente utilizado com o bloco de alimentação fornecido 0849.

Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência o conhecimento, salvo si éstas han estado conrado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

EL
 Διαβάστε τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος λόγω αναπόφευκτης χρήσης.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Για την ασφάλειά σας, η παρούσα συσκευή έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εφαρμοστέα πρότυπα και κανονισμούς (Οδηγίες για Χαμηλή Τάση, Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα, Περιβάλλον...).
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται πάνω στη συσκευή σας είναι ίδια με αυτήν της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης. Κάθε σφάλμα σύνδεσης είναι πιθανό να προκαλέσει μη ασφαλισμένη βλάβη που δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- Η εγκατάσταση και χρήση της συσκευής θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τα πρότυπα που ισχύουν στη χώρα σας.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, διανοητικές ή αντιληπτικές ικανότητες ή ελλιπή εμπειρία και γνώσεις, αν τους παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες όσον αφορά την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους υπάρχοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Εάν το καλώδιο ρεύματος έχει φθαρεί, πρέπει να αντικαταστήσει από την κατασκευαστρια εταιρεία, το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις μετά την πώληση της κατασκευαστριας εταιρείας ή έναν εξειδικευμένο τεχνικό για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος ατυχήματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα μέρη που πιάνονται με το χέρι πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένα από το ρεύμα πριν από τον καθαρισμό με νερό. Κατάλληλο για χρήση μέσα στη μπανιέρα ή στο ντους. Κατάλληλο για καθαρισμό με νερό βρύσης.

0849: Η συσκευή αποτρίχωσης πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά με το παρεχόμενο φίλτρο τροφοδοσίας 0849.</

- Neporabljaje naprave, če je kabel poškodovan.
- Napajalnica je taka, da je kabel lahko poklopi.
- Pri stroju ne uporabljajte, če je prišlo do požara.
- Pri odpojavnih se sitih netečajte za plovilni štiru, ale za zastržku.
- Nepoužívajte elektrické produčkováb kabel.
- K čističu nepoužívajte brusny prostriedky nebo prostriedky, které mohou způsobit korozu.
- Pri stroju nepoužívajte pri teplotách nižších než 0 °C a vyšších než 35 °C.
- Pri stroju nepoužívajte a obrabte se na autorizované servisni stredisko, pokud:
 - přístroj spadá na zem.
 - přístroj řádně nefunguje.

ZÁRUKA

Tento přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti. Přístroj není určen pro používání v komerčních provozech. V případě nesprávného použití přístroje zaniká záruka.

- UVĚDNÍ DO PROVOZU:** Před každým použitím dbejte na správné nabití přístroje. Tento přístroj není určen k zapojení do sítě.

PODÍLEJME SE NA OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Váš přístroj obsahuje čisté materiály, které lze zhodnotcov nebo recyklovat.
- Světélko je sběrnou místu nebo, neexistuje-li, smíšenou servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

Recyklače baterií. Pro vrněný akumulátor NiMH je nejdříve zcela vybité. Pomocí nástroje otevřete krycí přístroje, přetrhnete spoje, akumulátor bezpečným způsobem recykluje.

Tyto instrukce jsou k nahlédnutí také na našich stránkách www.rowenta.com

PL	Przełącznik instrukcje przed użyciem urządzenia, aby uniknąć wszelkich zagrożeń wynikających z nieprawidłowej obsługi.
----	--

ZASADY BEZPIECZYSTWA

- Do Twojego bezpieczeństwa, urządzenie to służy wyłącznie obowiązkowym norm i przepisów (Dyrektywy Niskonapięciowe, przepisy z zakresu kompatybilności elektromagnetycznej, normy środowiskowe...).
- Sprawdz, czy napięcie Twojej instalacji elektrycznej odpowiada napięciu urządzenia. Każde nieprawidłowe podłączenie może spowodować nieodwracalne szkody, które nie są pokryte gwarancją.
- Instalacja urządzenia i jego użytkowanie muszą być zgodne z normami obowiązującymi w Twoim kraju.
- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych oraz osoby nieposiadające stosownego doświadczenia lub wiedzy wymaganej pod nadzorem albo po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia. Dzieci nie powinny wykorzystywać urządzenia do zabawy. Czyszczenie oraz czynności konserwacyjne nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osoby o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

- OSTRZEŻENIE:** Części, które trzyma się w ręce muszą zostać odłączone przed umyciem w wodzie. Można używać w wannie lub pod prysznicem. Można myć pod bieżącą wodą.

- ☐☐☐ 0849: Należy stosować wyłącznie zasilacz dostarczony wraz z urządzeniem 0849.
 - Urządzenie to nie powinno być używane przez osoby (w tym przez dzieci), których zdolności fizyczne, czuciowe lub umysłowe są ograniczone, ani przez osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo nadzoruje ich czynności związane z używaniem urządzenia lub udziela im wczesniej wskazówek dotyczących jego obsługi. Należy pamiętać, że niektóre części elektryczne sietie przed czyszczeniem i odbiorem, w przypadku niewłaściwego działania, zarzą po zakończeniu jego konserwacji.
 - Pri stroju nepoužívajte a obrabte sa na autorizované servisni stredisko, ak:
 - přístroj spadá, oki normálne nefunguje.
 - Nepoužívajte, ak je pri stroju poškodovaný.
 - Pri odpojení zariadenia sietí netečajte za napájací kábel, ale za zastržku.
 - Nepoužívajte naprave in njena uporaba morata biti v skladu z veljavnimi standardi v vaši državi.
 - Urządzenie powinno być odłączane od źródła zasilania, przed myciem i konserwacją, w przypadku nieprawidłowego działania, zarzą po zakończeniu jego użycowania.
 - Nie używaj urządzenia jeśli kabel jest uszkodzony.
 - Abv vyhledacího uráždení se sietí, netečajte za napájací kábel, ale za vtyčkę.
 - Nie stojíš predučujúca elektrických.
 - Do mycia nie używaj produktów szorstkich lub powodujących korozję.
 - Nie używaj w temperaturze poniżej 0 °C i powyżej 35 °C.
 - Nie używaj urządzenia i kontaktuj się z Autoryzowanym Centrum Serwisowym, gdy:
 - urządzenie upadło lub nie funkcjonuje prawidłowo.

- ZÁRUKA**

Tento přístroj je určený na bežné domáce použitie. Nemôže sa používať na profesionálne účely. V prípade, že sa prístroj nesprávne používa, záruka stráca platnosť. Garancia devine nullá și își pierde valabilitatea în cazul unei utilizări incorecte.

ZÁRUKA	Прочетте указанията, преди да използвате уреда, а да избягнете всички рискове, произтичащи от неправилна употреба.
--------	--

- URUCHOMENIE:** Przed każdym użyciem należy nadładować urządzenie. Urządzenie to nie jest zasilane z sieci.

Bierzmy czynny udział w ochronie środowiska!

- Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetworzeniu lub recyklingowi.
- W tym celu należy go umieszczać z innymi odpadami komunalnymi.

Recykling baterii	Abv vyhledacího uráždení se sietí, netečajte za napájací kábel, ale za vtyčkę.
-------------------	--

Instrukcja dostępna jest także na stronie internetowej: www.rowenta.com

SL	Prej uporabno navodila prebranje navodila, da preprečite morebitno nevarnost zaradi nepravilne uporabe.
----	---

VARNOŠTNI NASVETI

- Ta naprava ustrezno veljavnim standardom in predpisom (direktiva za nizko napetost, elektromagnetno združljivost, okolje...).
- Preverite, ali napajalna napetost vaše električne napeljevale ustreza napetosti naprave. Naparča priključite na omrežje lahko povzroči neopravljivo škodo, ki ni vključena v garancijo.
- Instalacija naprave in njena uporaba morata biti v skladu z veljavnimi standardi v vaši državi.
- Napravo lahko uporabljajo otroci starši 8 let ali več in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali umskimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali deležni navodil v zvezi z varno uporabo naprave in razumejo možne nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Pri čiščenju in vzdrževanju otroci brez nadzora ne smejo biti prisotni.
- Če je napajalni kabel naprave poškodovan, ga mora zaradi nevarnosti električnega udara zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen ali ustrezno usposobljena oseba.
- VAROVANI:** Časti, které držíte v ruku, musí být před čistěním ve vodě odpojeny od elektrického proudu. Vhodný k použití ve vaně nebo ve sprše. Primerno za pomivanje pod tečo vo do iz pipe.

- ☐☐☐ 0849: Aparat se sme uporabljati izključno s priloženim polnilcem 0849.

- Naprava ni predvidena za uporabo s strani osebi (kamor so vključeni tudi otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali osebi, ki nimajo izkušenj in znanja, razen če so oseba, ki odgovarja za njihovo varnost, poskrbi za nadzor ali za predhodno usposabljanje o uporabi naprave. Poskrbeti je treba za nadzor otrok in preprečiti, da se igrajo z aparatom.
- Napravo morate vključiti iz omrežja, pred čiščenjem in vzdrževanjem, v primeru nepravilnega delovanja, takoj po prenehanju uporabe.

- Neporabljaje naprave, če je kabel poškodovan.
- Napajalnica je taka, da je kabel lahko poklopi.
- Pri stroju ne uporabljajte, če je prišlo do požara.
- Pri odpojavnih se sitih netečajte za plovilni štiru, ale za zastržku.
- Nepoužívajte elektrické produčkováb kabel.
- K čističu nepoužívajte brusny prostriedky nebo prostriedky, které mohou způsobit korozu.
- Pri stroju nepoužívajte pri teplotách nižších než 0 °C a vyšších než 35 °C.
- Pri stroju nepoužívajte a obrabte se na autorizované servisni stredisko, pokud:
 - přístroj spadá na zem.
 - přístroj řádně nefunguje.

ZÁRUKA	Прочетте указанията, преди да използвате уреда, а да избягнете всички рискове, произтичащи от неправилна употреба.
--------	--

UVĚDNÍ DO PROVOZU: Před každým použitím dbejte na správné nabití přístroje. Tento přístroj není určen k zapojení do sítě.

SODELUJMO PRI PRAIZEDAVANJH ZA ZAŠČITO OKOLJA!

- Vaš naprava vsebuje številne vrstne materiále, ki jih lahko recyklirajo. Zato jo odnesite na zborno mesto, če ga ni pri pooblaščenem servisni centru, kjer jo bodo ustrezno predelali.

Reciklažne akumulatorje	Restavracije akumulatorjev baterij NiMH da se razredni nazivno, predi da jih izvedete. Otvorite korpuse na uradu s vs svotljenja instrumetu, obrabte kablje in predajte akumulatorne baterije za recikliranje.
-------------------------	--

Če želite odstraniti akumulatore NiMH, pustite, da se pred demontažo popolnoma izprazni. Očistite naprave odprtje z osovino, prečete povezave in reciklirajte akumulatore na varen način.

Ta navodila se nahajajo tudi na naši spletni strani www.rowenta.com	
---	--

SK	Pre priročnik priložen pri izdelku ali predhvalitve nebežnežnostv uporabe nespravnima manipulacijo.
----	---

BEZPEČNOSTNE POKYNY

- Aby bolo zaistená Vaša bezpečnosť, tento prístroj zodpovedá platným normám a predpisom (smernicami o nízkom napätí, o elektromagnetickej kompatibiliti, o životnom prostredí...).
- Skontrolujte, či napätie vašej elektrickej inštalácie zodpovedá napätiu vášho prístroja. Akékoľvek nesprávne zapojenie môže spôsobiť nenávratnú škodu, na ktorú sa záruka nevzťahuje.
- Instalácia prístroja a jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo Vašom štáte.
- To zariadenie môže byť používané deťmi od veku 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osobami s nedostatkom skúsenosti a vedomosti, ak sú pod dohľadom alebo boli oboznámení s bezpečným používaním tohto zariadenia a rozumujú možným rizikám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je napájací kábel poškodený, je potrebné, aby ho vymenil výrobca, jeho zázračnícky servis alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, ako sa predišlo nebezpečenstv.

- UPOZORNENIE:** Časti, ktoré sa chytajú do ruky, je potrebné pred čistením vodou odpojiť. Vhodný na použitie vo vani alebo pod sprchou. Môže sa čistiť pod tečúcou vodou.

- ☐☐☐ 0849: Prístroj musí byť používaný výhradne s dodaným napájacím adaptérom 0849.

- Tento prístroj nesmú používať osoby vrátane detí, ktoré majú zníženú fyzickú, zmyslovú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na skúsenosti alebo vedomosti, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrajú.
- Pri stroju nepoužívajte a obrabte sa na autorizované servisni stredisko, ak:
 - přístroj spadá na zem.
 - přístroj řádně nefunguje.
- Nepoužívajte, ak je pri stroju poškodovaný.
- Pri odpojení zariadenia sietí netečajte za napájací kábel, ale za zastržku.
- Nepoužívajte naprave in njena uporaba morata biti v skladu z veljavnimi standardi v vaši državi.
- Urządzenie powinno być odłączane od źródła zasilania, przed myciem i konserwacją, w przypadku nieprawidłowego działania, zarzą po zakończeniu jego użycowania.
- Nie używaj urządzenia jeśli kabel jest uszkodzony.
- Abv vyhledacího uráždení se sietí, netečajte za napájací kábel, ale za vtyčkę.
- Nie stojíš predučujúca elektrických.
- Do mycia nie używaj produktów szorstkich lub powodujących korozję.
- Nie używaj w temperaturze poniżej 0 °C i powyżej 35 °C.
- Nie używaj urządzenia i kontaktuj się z Autoryzowanym Centrum Serwisowym, gdy:
 - urządzenie upadło lub nie funkcjonuje prawidłowo.

ZÁRUKA	Прочетте указанията, преди да използвате уреда, а да избягнете всички рискове, произтичащи от неправилна употреба.
--------	--

URUCHOMENIE: Przed każdym użyciem należy nadładować urządzenie. Urządzenie to nie jest zasilane z sieci.

ZÁRUKA	Прочетте указанията, преди да използвате уреда, а да избягнете всички рискове, произтичащи от неправилна употреба.
--------	--

- URUCHOMENIE:** Przed każdym użyciem należy nadładować urządzenie. Urządzenie to nie jest zasilane z sieci.

PRISPEJME K OCHRANĚ ŽIVOTNĚHO PROSTŘEDÍ	Recyklače baterií <p>Ak chcete NiMH akumulátory zlikvidovať, pred vybitím ich úplne vybité. Pomocou nástroje otvoríte kryt prístroja, prerežete vodiče a akumulátory recyklujete vhodným spôsobom.</p>
---	--

Tieto instrukcie sú dostupné aj na našich webovstránkach www.rowenta.com	
--	--

BG	Прочетте указанията, преди да използвате уреда, а да избягнете всички рискове, произтичащи от неправилна употреба.
----	--

- СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**
- За ваша безопасност този уред съответства на стандартите и на действащата нормативна документация (Нисконапонна директива, Директива за електромагнитна съвместимост, Директива за опазване на околната среда и др.).
- Проверете дали захранването на уреда отговора на електрическата ви мрежа. Неправилното захранване може да причини необратими повреди, които не се покриват от гаранцията.
- Инсталацията на уреда и използването му трябва да отговарят на действащите стандарти във вашата държава.

- Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит и знания, ако са поставени под наблюдение или бъдат инструктирани за безопасната му употреба, и разбират опасностите. С уреда не трябва да си играят деца. Да не се извършва почистване и поддръжка от деца, оставени без надзор.
- Ако захранващият кабел е повреден, за да избегнете всякакви рискове, той трябва да бъде сменен от производителя, от сервиза за гаранционно обслужване или от лица със сходна квалификация.
- ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Части, которые вы держите руками, перед очисткой водой следует отключить от сети. Можно мыть под краном.

- ☐☐☐ 0849: Уреда трябва да бъде използван единствено с предоставения захранвач блок 0849.
 - Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.

- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci) z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi zdolnościami, lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni nadzór lub przeprowadzi odpowiednie przeszkolenie.
- Urząd nie e przewidzian do użycia przez osoby (włącznie o dzieci